

Jano y las caras opuestas de los derechos humanos de los pueblos indígenas



Roddy Brett
Ángela Santamaría
—editores académicos—



UR

JANO Y LAS CARAS OPUESTAS
DE LOS DERECHOS HUMANOS DE LOS
PUEBLOS INDÍGENAS

RODDY BRETT
ÁNGELA SANTAMARÍA
-EDITORES ACADÉMICOS-



Facultades de Ciencia Política y Gobierno
y de Relaciones Internacionales

© 2010 Editorial Universidad del Rosario
© 2010 Universidad Colegio Mayor de Nuestra Señora del Rosario,
Facultades de Ciencia Política y Gobierno y de Relaciones Internacionales
© 2010 Marco Aparicio Wilhelmi, Irene Bellier, Roddy Brett, David Dumoulin-Kervran,
Diana María Montealegre M., Ángela Santamaría

ISBN: 978-958-738-147-4

Primera edición: Bogotá, D.C., septiembre de 2010
Coordinación editorial: Editorial Universidad del Rosario
Corrección de estilo: Lina Morales
Diseño de cubierta: Lucelly Anaconas
Diagramación: Margoth C. de Olivos
Impresión:
Editorial Universidad del Rosario
Carrera 7 N° 13-41 oficina 501 Teléfono 297 02 00, ext. 7724 • Bogotá D.C.
Correo electrónico: editorial@urosario.edu.co

Todos los derechos reservados.
Esta obra no puede ser reproducida sin el permiso
previo escrito de la Editorial Universidad del Rosario.

Jano y las caras opuestas de los derechos humanos de los pueblos indígenas / Roddy Brett y Ángela Santamaría, editores académicos.—Facultades de Ciencia Política y Gobierno y de Relaciones Internacionales, Universidad Colegio Mayor de Nuestra Señora del Rosario. Bogotá: Editorial Universidad del Rosario, 2010.

222 p.

ISBN: 978-958-738-147-4

DERECHOS CIVILES / DERECHOS HUMANOS / INDÍGENAS DE COLOMBIA –
DERECHOS POLÍTICOS Y CIVILES / ORGANIZACIONES INDÍGENAS – COLOMBIA /
I. BRETT, RODDY / II. SANTAMARIA, ANGELA / III. TÍTULO.

323.11 SCDD 20

Impreso y hecho en Colombia
Printed and made in Colombia

Contenido

Jano y las caras opuestas de los derechos humanos de los pueblos indígenas	9
Roddy Brett, Ángela Santamaría	
Transformación de las solidaridades transnacionales: de las redes militantes hacia los <i>campos globalizados</i> . El caso de la defensa de las poblaciones indígenas	27
David Dumoulin-Kervran	
La participación de los pueblos indígenas en la Organización de las Naciones Unidas: construcción de una voz indígena y producción de normas	41
Irene Bellier	
Discursos y prácticas, derechos y sujetos. Alcances de la Declaración sobre los Derechos de los Pueblos Indígenas	73
Marco Aparicio Wilhelmi	
Entre el derecho internacional y la movilización social en Colombia: una perspectiva de los derechos económicos, sociales y culturales. La experiencia del Mandato Nacional Agrario por el Derecho a la Tierra	101
Diana María Montealegre M.	
Las políticas indígenas y la democratización en Guatemala: evolución, transformación e impacto	129
Roddy Brett	

Movilización jurídica y derecho internacional de los derechos humanos: un análisis de las prácticas de incidencia en política de la ONIC	177
Ángela Santamaría	
Conclusiones.....	207

Jano y las caras opuestas de los derechos humanos de los pueblos indígenas

Roddy Brett

Ángela Santamaría

Elementos introductorios

La representación iconográfica del dios romano Jano (en latín Janus) nos muestra una divinidad que tenía dos rostros mirando hacia dos lados opuestos. En este contexto, Jano se erige entonces como el dios de múltiples puertas, de comienzos y finales. Es también el dios de los cambios, las transformaciones, y de las transiciones.

En este sentido, el rostro múltiple de Jano representa momentos en los que se traspasa el umbral que separa el pasado y el futuro, encarnando una posibilidad inmensa de transformaciones. Así, Jano se constituye como el dios que protege a aquellos que deseaban variar o alterar el “orden de las cosas”.

En el tiempo romano, Jano simbolizaba frecuentemente el cambio y la transición, la progresión del pasado hacia el futuro. Igualmente, se relacionaba íntimamente con las polaridades o los contrastes. En el idioma inglés, se utiliza frecuentemente el adjetivo *janus-faced* para describir algo que tiene dos lados, dos perspectivas, que muchas veces pueden ser contradictorias.

En este contexto, la perspectiva de enfoque dual termina siendo engañosa, pues presenta, por un lado, una faceta; mientras que, por otro, esconde el lado contradictorio. Por ejemplo, se habla mucho de una perspectiva *janus-faced* de la historia, o una política pública que en sí es *janus-faced* (tiene cara de Jano).

Retomando la idea de multiplicidad de los rostros de Jano, hemos titulado nuestro libro: *Jano y las caras opuestas de los derechos humanos de los pueblos indígenas*. La referencia a Jano es muy significativa porque la obra recoge una serie de trabajos inéditos que buscan evidenciar una permanente tensión y

alternancia entre dos percepciones “antagónicas” del derecho internacional de los derechos humanos.

En primer lugar, encontraremos en este texto una concepción del derecho internacional de los derechos humanos que parte de una perspectiva “emancipadora” y “contrahegemónica” del derecho. Es decir, desde este punto de vista, se percibe y concibe el derecho internacional como un instrumento liberador, que tiene la capacidad de enfrentar y transformar las estructuras del poder eficaz y profundamente. Por consiguiente, su ejercicio puede provocar procesos de “emancipación social” para las poblaciones vulnerables, en particular, en este caso busca centrarse en los pueblos indígenas.

En segundo lugar, se concibe al derecho internacional desde una perspectiva más crítica, la cual cuestiona esta presunción. En este sentido, veremos aquí no solamente un profundo cuestionamiento de la capacidad “emancipadora” del derecho internacional de los derechos humanos, sino, también, y significativamente, la afirmación de que el derecho internacional puede representar un instrumento “hegemónico” que funciona en contra de los intereses de los grupos vulnerables que busca proteger. Así, el sistema del derecho y su posterior ejercicio se ubican dentro de una serie de trampas del campo del poder internacional y de la lógica económica neoliberal que impide su impacto emancipador.

Contextualización de la problemática

A partir de los años ochenta, en el contexto de elaboración y construcción del Convenio 169 sobre Pueblos Indígenas y Tribales en Países Independientes de la Organización Internacional del Trabajo, las organizaciones y activistas indígenas y los expertos en pueblos indígenas comienzan a insertarse en las redes de conocimiento especializado internacional y a participar activamente en discusiones de derecho internacional relativo a los derechos humanos de los pueblos indígenas.

Las instituciones internacionales de, quizás, mayor relevancia como la Organización de las Naciones Unidas (ONU), la Organización Internacional del Trabajo (OIT) y la Organización de Estados Americanos (OEA), tanto como los actores de la cooperación internacional, incluyeron cada vez más durante este período la temática indígena en sus agendas (Santamaría, 2008; Brett, 2008).

Este proceso internacional de construcción y reconocimiento del marco normativo relativo a los derechos de los pueblos indígenas tendrá ecos y répli-

Este libro busca presentar a la comunidad académica nacional e internacional uno de los productos del trabajo de investigación del Observatorio de Redes y Acción Colectiva (ORAC) en su línea de trabajo sobre procesos transnacionales y derechos de los pueblos indígenas. Sus páginas ponen a disposición del lector un conocimiento sustantivo, fundado en investigaciones sociales, sobre la participación de representantes indígenas y especialistas en derecho de los pueblos indígenas en la promoción de causas relativas a los derechos humanos de estos pueblos.

En la primera parte del volumen se presenta el proceso de internacionalización del campo de los derechos de los pueblos indígenas. La segunda parte, dedicada al análisis de los estudios de casos: estudia las principales características del proceso de defensa de los derechos humanos de los pueblos indígenas, sus posibilidades y obstáculos.

